Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Суббота 19 сентября 1925 г V-й год изд. № 898 V-й год изд. Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница об'явл. занимъ 10. столб
Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл
Рукописи не возвращаются.
Редактор принимает ежедневно с 12—2 дня
Конторы открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч ежедневно, кромѣ праздниковъ.
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88
Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета
Отдѣл. Варшава, Новолипье 9 кв 9
Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Острог—Корец—Здолбуново—Сарны—Барановичи.

ТЕАТР
Зафрана
В СУББОТУ
3 ОКТЯБРЯ

КОНЦЕРТ-БАЛ

устраиваемый проф. союзом служащих в пользу безработных членов. Участіе принимают лучшіе музыкальные силы города.
Помогайте безработным!

РУССКІЯ КНИГИ
Беллетристика, медицина, юридическія, по земледѣлію, современная литература историческія по техникѣ, по военным вопросам и др. изданныя в Россіи и заграницей в большом выборѣ предлагает:
Польско-Русская Книжная Торговля
S. Strakuna,
Warszawa, Nowy-Świat 36.
Подробные каталоги высылаем по полученію 50 гр. почт. марками
Год основанія 1895.

HEMATOGEN LEK
leczy blednicę małokrowistość skrofuły, nerwy, wzmacnia siły, poprawia cerę, pobudza apetyt, nie psuje zębów—dla dorosłych dzieci i starców
Skł. gł. Warszawa Poznańska 11
Apteka.

CZYŚCI ŻOŁĄDEK
Chronią od reumatyzmu, artretyzmu od uderzeń krwi do głowy
REFORMACKIE
PIGUŁKI APTEKI
Karczewski-Tuszyński
Warszawa, TRĘBACKA 4 Tel. 13-71
Żądać tylko z zakonnikiem

Г. Г.
ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ КОМИССАРЫ, ВОЛОСТЕЙ и БУРГОМИСТРЫ!
Освѣщеніе городов есть мѣрило культуры их жителей!
Самое выгодное освѣщеніе для улиц и площадей есть
СВѢТ Китсона
Керосино-калильные лампы для улиц в 1000 и 500 свѣчей как и для комнат в 100,—200 свѣчей вырабатывает единств. фабрика в странѣ
Заказы на зиму необходимо дѣлать немедленно
„POLMET" SP. AKC. Lwów, ul. Nowej Rzeźni 25

Берегите Ваши легкія от злокачественной пыли
Товарищество ОЛЕУМ в Варшавѣ Мазовецкая 7
Волынскій Центральный Склад, Ровно ул. Галлера 11 Тел. 126
— предлагает —
пылевсасывающее МАСЛО „Czystol"
для полов идеально всасывающій поднимающуюся пыль и одновременно хранящій полы и паркеты. Необходим для школ, пріютов, госпиталей, казарм. контор и т. п.
Доставляем в бочках 5-ти, 10-ти и 20-ти литровых.
Продажа во всѣх отдѣлах Т-ва ОЛЕУМ
Требуйте в аптечных складах

Фирма награждена золотыми медалями.
Склад: Warszawa ul Orla 4
tel. 158-52 92-78

К зимнему сезону !!!
Богатый выбор свѣжих товаров
Суконно-мануфакт. и
МѢХОВЫХ
у фирмы
Г. ВУГМЕЙСТЕР
3-го Мая 113
ДОБРОСОВѢСТНО! СОЛИДНО! БЕЗ ЗАПРОСА!

Zgubiono książeczkę wojskow wydanę przez PKU w Równem oraz świadectwo wojskowe na konie na imię Gustawa Szulca. Uważać za nieważne.

От незначительнаго капитала можно имѣть большую пользу
переносные аппараты N.A.E. большіе и малые с собственным электричеством КОК для ПЕРЕНОСНЫХ КИНЕМАТОГРАФОВ
КИНОАППАРАТЫ всевозможных типов, приспособленные, как и к городскому, так и с собственным электричеством для: КИНЕМАТОГРАФОВ, ШКОЛ, ОРГАНИЗАЦІИ и ОБЩЕСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНІЙ, ВОЕННЫХ ИНСТИТУЦІЙ, ВОЛОСТЕЙ, ГОСПИТАЛЕЙ, ТЮРЕМ и вообще для ГОРОДСКОГО и СЕЛЬСКАГО ПОЛЬЗОВАНІЯ.
Всевозможные части к аппаратам Pathe
KONC. TOW. PATHE NORD, Warszawa, Długa 48 93 telef. 518-51

Kino-teatr
Nowy Swiat
w poniedziałek dnia 21 września 1925 roku Jeden koncert znakomitej orkiestry ludowej pod batutą
p. St. Namysłowskiego
Początek o godz. 8 wieczorem

Телеграммы.

Польско-нѣмецкіе переговоры.

БЕРЛИН, 18—IX. Вчера днем возобновились польско-нѣмецкіе торговые переговоры. Нѣмецкіе представители настаивают на заключеніи окончательнаго договора. Польская же делегація продолжает высказываться в пользу временнаго договора.

На новых путях.

Скромное торжество освященія дома построеннаго Ровенским Русским Благотворительным Обществом приняло, совершенно неожиданно для многих, характер выдающагося событія, событія исключительной важности.

В торжествѣ приняли участіе всѣ слои населенія нашего города, многочисленные представители русских организацій в Польшѣ пріѣхавшіе не только из близьлежащих городов, но и из Львова и Варшавы, представители мѣстных польских чешских и еврейских общественных организацій и высшіе городскія, административныя и школьныя власти и каждый из многотысячной толпы, будь то простолюдин или интеллигент ощущал, что в торжествѣ этом есть что-то бо́льшее чѣм видимая обстановка, что-то бо́льшее чѣм религіозная церемонія, что-то бо́льшее чѣм сам дом.

Они были правы. В этом торжествѣ, как драгоцѣнный брилліант сверкала побѣда духа и воли русскаго народа, во всеоружіи своей высокой культуры выступающаго на новых путях борьбы за свое существованіе, с лозунгом противо котораго никто и никогда ничего не мог возразить, с лозунгом,—да будет свѣт!

И вот со всѣх концев Польши пріѣхали русскіе, пришли поляки евреи и чехи—всѣ пришли со словами дружбы и любви.

И первым драгоцѣнным цвѣтком новаго лозунга, „да будет свѣт“ — была любовь то чувство без котораго немыслима жизнь, то чувство, про которое теперь почти забыли.

Каждый из гостей, в теплых словах, радостно привѣтствовал результаты работы русскаго общества, оцѣнивая ея разностороннее значеніе.

Эти нелицемѣрные отклики зажгли в сердцах русских надежду и радость, которыя дадут им силу и впредь энергично работать расчитывая на помощь и дружеское отношеніе, как хозяев страны—поляков, так и других народностей

Так на новых путях окрыляемые надеждой в дружном единеніи с другими идут русскіе с твердой вѣрой в успѣх своего большого праваго дѣла.

И. Черновъ.

ЗУБЫ мужскія и дамскія
сшитыя по самым новым французским и англійским моделям первоклассной работы — — — —
Цѣны умѣренныя—выгоднѣе всего заказывать — — у фирмы — —
Andrzej Kuźmiński
LWOW KOPERNIKA 5.
вход через ворота

Торжественное освященіе дома Ровенскаго Русскаго Благотворительнаго Общества.

Как мы уже сообщали в воскресенье 13 Сентября состоялось торжественное освященіе дома Ровенскаго Русскаго Благотворительнаго Общества и домовой церкви.

Около 8 ч. утра возлѣ Собора начело собираться мѣстное православное населеніе Хорошая погода благопріятствовала выполненіе намѣченной программы и в 9 часов утра крестный ход вышел из ограды Собора. Впереди шли учебныя заведенія: гимназія, начальное училище и ученики вечерних профессіональных курсов при Союзѣ христіан-ремесленников, с классными наставниками и преподавателями. По бокам шли хоругвеносцы и почетные прихожане с зажженными свѣчами в руках. Затѣм шествовал окруженный духовенством Преосвященный Владыка Симон, Епископ Кременецкій, несущій на главѣ Св. Антиминс. Непосредственно сзади шел соборный хор, а за ним почетные гости, Дамскій, Комитет и Правленіе Русскаго Благотворительнаго Общества Общее вниманіе обращали на себя прекрасно державшіеся скауты с гимназическим знаменем; часть их поддерживала порядок при участіи членов приходского совѣта.

В идеальном порядкѣ крестный ход, сопровождаемый многотысячной толпой, медленно направился по улицѣ 3 Мая, затѣм свернул на улицу 13 Дивизіи по направленію к нововыстроенному дому.

Здѣсь не смотря на огромное скопленіе народа почти всѣ желающіе постепенно были пропущены в церковь, которая вмѣстила до 2000 молящихся.

Послѣ освященія церкви и зданія, совершеннаго Преосвященнѣйшим Симоном, Владыкой была отслужена литургія, послѣ которой Его Преосвященство сказал слово о великом значеніи церкви.

Во время богослуженія Предсѣдательница Правленія Общества И. Г. Прохорова, сопровождаемая церковным старостой, членом Правленія И. Н. Новицким произвела сбор, выразившійся в суммѣ около 350 злотых.

По окончаніи богослуженія, духовенству был предложен чай, а около 2-х часов. Преосвященнѣйшій Владыка, духовенство и почетные гости были приглашены в нижній этаж, гдѣ Дамским Комитетом им был предложен завтрак, полностью пожертвованный русскими дамами, пожелавшими поддержать обычай русскаго гостепріимства.

Преосвященнѣйшій Владыка занял мѣсто по среди стола, накрытаго в формѣ буквы „Т“ на 160 кувертов, и благословил трапезу, в которой приняли участіе прибывшіе на торжество гости.

Из мѣстных властей сдѣлали честь своим посѣщеніем: Куратор Волынскаго Учебнаго Округа г. Сикора, Ровенскій Староста г. Мошинскій, Президент города г. Балинскій Предсѣдатель M.S.K.G. г. Скоковскій, визитатор среднеучебных заведеній г. Арцыманович, Инспектор начальных училищ г.Здѣньскій, Предсѣдательница Правленія мѣстнаго тотдѣленія Краснаго Креста г-жа Піотровская, Предсѣдательница Бѣлаго Креста г-жа Скоковская, Предсѣдатель Польскаго Клуба г. Келюс, и. об. Уѣзднаго Коменданта полиціи г. Стефан, Городской Комиссар г. Піотровскій, Предсѣдатель мѣстной еврейской гмины адвокат Л. Коган, казенный раввин г. Гринфельд, представитель чешскаго населенія г. Копецкій являющійся одновременно Предсѣдателем Родительскаго Комитета Начальной Русской школы. а также депутат Сейма Н. С. Серебренников и прибывшіе на торжество делегаты русских организаций: из Варшавы—член Правленія Русскаго Попечительнаго Комитета г. Дитятин, из Львова редактор газеты „Русскій Голос“, б. Предсѣдатель львовскаго Русскаго Благотворительнаго Общества г. Новожилов, Представитель галицко русской ораганизаціи „Русскій Нар. Совѣт“ г. Малец Предсѣдат. Союза Русск. Студентов во Львовѣ г. Батіевскій, Предсѣдательница Русскаго Комитета в Дубно г-жа Какозова, Предсѣдательница Кременецкаго Православнаго Общества — г-жа Скарятина, Вице-предсѣдатель Русскаго Благотворительнаго Общества в Острогѣ Протоіерей о. В. Туркевич, Представитель Ковеля и г. Бонч-Богдановскій из Луцка, а также гости г.г. др. Піотровскій, Шиманскій Кучинскій, Роздейчер, Трусевич, Свіонтоховскій, Вейтко, Гей, Ефимишин, Пудловскій, Волков, Подобѣд, генерал Ковальков, Абакшин и др.

Правленіе было представлено Предсѣдательницей Правленія И. Г. Прохоровой, Товарищем Предсѣдателя И. А. Черновым и членами Правленія протоіереем о. Николаем Рогальским, И. И. Копыловым, И. Н. Новицким И. И. Михайловым, П. О. Бернико вым, А. А. Яскевичем и Г. А. Лонгиновым.

От Попечительнаго Совѣта гимназіи присутствовали: Предсѣдатель—Др. Н. Н. Прохоров и г.г. члены Совѣтаг.г. Зерчанинов, Жуков и Панек.

От ревизіонной комиссіи — г. Троицкій и г. Звегинцев.

Единственная правдивая гигіеническая
Пудра „IRIS“ № 337
предлагает:
Sp-Akc. WILDT i S-ka
w Warszawie
ТРЕБУЙТЕ ВЕЗДѢ

ПРИВѢТСТВІЯ И РѢЧИ.

Во время завтрака товарищ предсѣдателя правленія И. А. Чернов огласил слѣдующія полученныя привѣтствія:

Россійскій Комитет в Польшѣ

„Всей душой присоединяясь к торжественному и многозначенательному празднику освященія Русскаго Дома в г. Ровно, Россійскій Комитет в Польшѣ шлет мѣстному Благотворительному Обществу свое сердечное поздравленіе с выдающимся успѣхом всего предпринятого этим Обществом дѣла и не может вмѣстѣ с тѣм не высказать своего восхищенія перед удивительною энергіей Общества и его руководителей, сумѣвших в короткій срок создать такую мощную и надежную опору русской національной культурѣ и русскому просвѣщенію, какою явятся для г. Ровно всѣ учрежденія, нашедшія себѣ пріют в новом домѣ и среди них такое высоко-цѣнное, как домовая церковь, мѣсто будущих молитв и душевнаго отдыха учащейся молодежи. За Предсѣдателя Комитета—Симанскій, и. о. секретаря член правленія А. Озеровскій

Русское Благотворительное Общество в Польшѣ.

Русское Благотворительное Общество в Польшѣ сердечно поздравляет Ровенское Благотворительное Общество по случаю освященія Русскаго дома горячо желает дальнѣйших успѣхов. Предсѣдатель Сонин.

О-во б. Русск. Красн. Креста в Польшѣ.

Шлю сердечныя поздравленія выдающагося успѣха пожеланія дальнѣйшаго развитія—Угрюмов

Союз Русских Студентов в Варшавѣ.

Большой радостью спѣшим поздравить Общество открытіем Русскаго Дома. С Богом на благо нашему общему дѣлу.—Союз Русских Студентов.

Предсѣдатель Общества по оказанію помощи эмигрантам.

Не имѣя возможности лично присутствобать привѣтствую от имени комиссіи благое дѣло открытіе дома для гимназіи—Князь Мещерскій.

Предсѣдатель Русской Академической группы в Польшѣ.

Не имѣя к глубочайшему своему сожалѣнію, возможности прибыть лично на торжество открытія Русскаго Дома, прошу Вас принять от меня лично и от Русской Академической группы в Польшѣ наши поздравленія и наилучшія пожеланія. Твердо вѣрю, что достигнутые Русским Благотворительным Обществом результаты явятся только началом ея блестящей дѣятельности на благо Русскаго населенія Ровно. Бог на помощь! Прошу принять увѣренія в глубоком моем к Вам уваженіи и всегдашней готовности к услугам —Д. Сокольцов.

Виленское Благотворительное Общество.

Виленское Благотворительное Общество поздравляет Ровенских борцов за Русскую культуру и желает успѣха.—Бѣлевская.

Барановичское Благотворительное Общество.

Барановичскій отдѣл Русскаго Благотворительнаго Общества шлет поздравленіе освященіем Русскаго Дома восхищается успѣхом, желает дальнѣйшаго процвѣтанія.—Предсѣдатель Моллер.

Виленская гимназія.

Сердечно поздравляем с днем открытія Русскаго Дома, желаем дальнѣйшаго развитія и успѣха.— Русская гимназія Поспѣловой.

Комитет помощи эмигрантам в Барановичах.

Поздравляем с успѣхом. Дай Бог дальнѣйшаго процвѣтанія.—Самойлов.

Пинское Благотворительное Общество и Русская Гимназія

Поздравляем Ровенскую гимназію с днем начала занятій в собственном домѣ и желаем дальнѣйшаго успѣшнаго развитія школы.—Русская частная гимназія Благотворительнаго Общества—Котович.

Дубенское Благотворительное Общество.

Дубенскій Русскій Благотворительный Комитет привѣтствует открытіе русскаго дома созданнаго нелегкими трудами Ровенскаго Благотворительнаго Общества. Сердечно присоединяемся к торжеству открытія и шлем наилучшія пожеланія. Да здравствует Республика и Ровенскій русскій дом — Правленіе.

Луцкое Благотворительное Общество.

Луцкое Благотворительное Общество, привѣтствуя открытіе в гор. Ровно Русскаго Дома, шлет свои сердечныя пожеланія в дѣлѣ процвѣтанія Русской культуры. — Предсѣдатель Общества. Секретарь (подписи неразборчивы).

Луцкій комитет помощи эмигрантам.

Отдѣл Русскаго Попечительнаго Комитета в г. Луцкѣ радостно привѣтствует Ровенское Русское Общество с торжеством освященія собственнаго зданія „Русскаго Дома“ и, видя в созданіи его громадное достиженіе русскаго дѣла, выражает Русскому Дому в Ровно сердечнѣйшее пожеланіе стать оплотом родной культуры, быть ревнивым стражем на пути возможной денаціонализаціи и крѣпко хранить Русскій православный дух в захватившей весь мір борьбѣ с энергично наступающим злом. Предсѣдатель Ф. Пронин.

Благотворительное Общество в Острогѣ.

Правленіе Острожского Отдѣла Русскаго Благотворительнаго Общества в Польшѣ, заслушав на засѣданіи своем 9. IX с. г. отношеніе Ровенскаго Русскаго Благотворительнаго О-ва от 2—IX с г. № 1332, постановило: делегировать на торжество освященія „Русскаго Дома“ в гор. Ровно Товарища Предсѣдателя Отдѣла протоіерея о. В. Туркевича для принесенія поздравленій и пожеланія успѣха в дѣлѣ укрѣпленія родной культуры.

Предсѣдатель О-ва и секретаря (подписи неразборчивы).

Виленское Филантропическое Общество.

Виленское Филантропическое Общество крайне сожалѣя, что не имѣет возможности прислать своего представителя на дорогое его сердцу торжество, просит принять свои сердечныя поздравленія и пожеланія дальнѣйших успѣхов в таком благом дѣлѣ и свою глубочайшую благодарность за любезное приглашеніе.—Товарищ Предсѣдателя М. С. Евдокимова.

Острожское Св. Кирилло-Мефодіевское Братство.

Освѣдомившись из доклада своего Вице-предсѣдателя, протоіерея о. Венедикта Туркевича о предстоящем 13 сего Сентября освященіи собственнаго зданія и домовой церкви „Русскаго дома“, созданных в Ровно иниціативой и трудами Об

щества, Совѣт Св. Кирилло-Мефодіевскаго Братства в г. Острогѣ на своем засѣданіи 10 сего Сентября выразил искреннюю радость по поводу этого блестящаго успѣха дѣятельности Общества и живѣйшее пожеланіе ему такового же и в дальнѣйшей работѣ его, в частности же пожеланіе процвѣтанія помѣщаемых им в своем „Домѣ" русской гимназіи и начальной школѣ, библіотекѣ, и другим русским учрежденіям, закрѣпляющим достиженія родной культуры и обезпечивающим рост их в будущем.

Для личнаго участія в торжествѣ 13 сего Сентября и принесенія Высокоуважаемому Обществу поздравленій от имени Совѣта командирован в Ровно член его, Вице-предсѣдатель, протоіерей о. Венедикт Туркевич.

Слѣдует подпись.

Предсѣдатель Ровенскаго Окружного Суда г. Хмѣлевскій, искренне сожалѣя о „не возможности личнаго присутствія, приносит пожеланія успѣха Обществу в его новом „своем домѣ".

Первый тост „За Польскую Республику и Ея Президента произнесла Предсѣдательница Правленія О-ва И. Г. Прохорова, покрытый громкими кликами „niech żyje" и звуками „Jeszcze Polska nie zginęła".

Затѣм член Правленія О-ва протоіерей о. Николай Рогальскій в пространной рѣчи пояснил, что тост за Польскую Республику является тостом не только продиктованным обычаем, но самой жизнью ибо благоденствіе Польской Республики есть залог благополучія всѣх Ея граждан, в том числѣ и русских, которые в своем бывшем отечествѣ лишены теперь возможности жить и развиваться в нормальных условіях, а потому закончил оратор „мы чистосердечно и искренне привѣтствуем польскую государственность и пьем за ея процвѣтаніе".

Слѣдующій тост был произнесен протоіереем о. И. Ярмоловичем за благоденствіе Высокопреосвященнѣйшаго Владыки Митрополита Діонисія и присутствующаго Преосвященнѣйшаго Симона Епископа Кременецкаго. Директор Гимназіи А. П. Юшкевич в нѣсколько словах выпукло обрисовал значеніе и задачи возглавляемаго им заведенія и обращаясь к присутствующему на завтракѣ Куратору поднял бокал за его здоровье и выразил благодарность за его хорошія отношенія к гимназіи и завѣрил, что приложит всѣ силы к тому, чтобы русская школа шла по надлежащему пути.

А. Э. Сѣнницкая от имени Дамскаго Комитета подняла бокал за здороаье Предсѣдательницы И. Г. Прохоровой, в сердечных выраженіях благодаря ее за непосильную работу на пользу русскаго населенія.

Попечитель Волынскаго Учебнаго Округа г. Сикора, в блестящей, исчерпывающей рѣчи подчеркнув огромное значеніе сдѣланнаго О-вом дѣла, выразил увѣренность, что русскіе сумѣют оцѣнить благожелательное отношеніе польских властей и что воспитанные в условіях своей національной культуры русскіе дѣти будут вѣрными гражданами той страны, которая им предоставила столь широкія возможности.

Рѣчь попечителя округа была покрыта оглушительными апплодисментами и произвела на собравшихся глубокое впечатлѣніе.

Представитель Р.П.К. в Луцкѣ Бонч Богдановскій привѣтствовал выдающуюся дѣятельность Ровенскаго Русскаго Общества, выразив надежду, что поэтому пути пойдут, и остальныя русскія организаціи на Волыни.

Исключительную по своему значенію с присущим ему ораторским искусством сказал большую рѣчь адвокат М. Скоковскій, предсѣдатель „MSK" весьма тактично примѣнив свое великолѣпное знаніе русскаго азыка и литературы, с рѣдкою чуткостью и политическим тактом сумѣв оттѣнить психологическіе моменты торжества. Не имѣя возможности привести полностью рѣчь, мы позволим себѣ ограничиться отзывом, который был дан одним из присутствующих на завтракѣ: „этой рѣчью на русском языкѣ г. Скоковскій больше привлек русских сердец, чѣм самые остроумные политики стоящіе у власти".

Лучшей оцѣнкой рѣчи г. Скоковскаго были бурные несмолкаемые апплодисменты в теченіи нѣскольких минут.

Президент города Д-р К. Балинскій со своей стороны счел нужным отмѣтить лестное родство двух культур: польской и русской, указав, что каждому из поляков понятна та радость которая наполняет сердца русских, ибо большинство из них хорошо знакомо с русской культурой, ознакомившись с ней в русских учебных заведеніях и предвозгласил тост за процвѣтаніе русской культуры, как спутницы своей сестры культуры польской.

Преосвященнѣйшій Владыка Симон, поблагодарив за оказанный ему пріем в кратких, но выразительных словах начертал роль об'единенных усилій христіанства и его заслуги а также роль, которую оно должно сыграть в настоящій момент. Рѣчь Владыки была покрыта дружным пѣніем „Многая лѣта", в котором приняли участіе присутствовавшіе.

С большим интересом была выслушана рѣчь единственнаго русскаго депутата в Сеймѣ Н. С. Серебренникова, который заявил, что должен признать правильность пути избраннаго Ровенским Русским Благотворительным Обществом, искренне привѣтствует необычайный и единственный в Польшѣ успѣх достигнутый Обществом, желая ему дальнѣйшаго процвѣтанія, призывая к дружной работѣ всѣх русских на тѣх основаніях к которым привела сама жизнь и которые дали столь блестящіе результаты, как в Ровно.

От лица еврейскаго населенія г. Ровно выступил Предсѣдатель мѣстной еврейской гмины адвокат Л. Каган. С присущим ему краснорѣчіем в прекрасной стильзованной рѣчи, поблагодарив Общество за оказанное вниманіе, оратор пожелал ему дальнѣйшаго успѣшнаго развитія, подчеркнув великое значеніе русской культуры, в которой воспиталось не одно еврейское поколѣніе.

Как всегда умѣло воспользовавшись сокровищницей мірової культуры с обширными цитатами на греческом языкѣ, Предсѣдатель Попечительнаго Совѣта гимназіи Др. Н. Н. Прохоров провел аналогію между многоопытным Одиссеем и многострадальным русским народом, об'еденив в дальнѣйшем и направив по одному руслу, стремленія русской и польской души.

Прекрасную рѣчь от имени Церковнаго Совѣта сказал г. Пудловскій, обосновав ее на трех точках—гордость, вниманіе и забота.

Начальница Русской гимназіи в Луцкѣ в сердечных словах выразила свое восхищеніе перед Правленіем Общества, возглавляемым И. Г. Прохоровой от души желая дальнѣшаго успѣшнаго процвѣтанія.

Г. Малец, пріѣхавшій из Галиціи на прекрасном русском языкѣ привѣтствовал от своих сородичей русских на Волыни, par contr отмѣтив в каких условіях проходила их жизнь в теченіи послѣдних 400 лѣт и закончил свою рѣчь возгласом: „да здравствует родная хата."

От имени родительскаго комитета русской начальной школы и чешскаго населенія произнес теплую рѣчь г. Копецкій. От родителей учеников русской гимназіи произнес рѣчь г. Троицкій, благодаря „это" Правленіе за плодотворную работу.

Затѣм были произнесены тосты за безкорыстнаго строителя зданія инженера А. А. Яскевича, положившаго много труда и забот и за дамскій комитет, который явился не только главным двигателем, но и осуществителем непосильной работы результатом которой является Русскій Дом.

Офиціальная часть закончилась рѣчью Предсѣдательницы Правленія И. Г. Прохоровой поднявшей бокал за здоровье дорогих гостей, почтивших своим присутствіем скромное торжество освященія.

Во время завтрака прекрасно играл полицейскій оркестр под управленіем г. Дзенгеловскаго любезно предоставленный и.д. обязанность Уѣзднаго Коменданта г. Стефаном.

Впечатлѣнія

Общее впечатлѣніе от торжества, как у устроителей его, так и у гостей получилось самое лучшее и даже радостное. Ровное настроеніе, вызванное невидимыми токами дружбы и пріязни не покидало все время участников торжества. Искренне и сердечно каждый говорил, что думал и каждый желал успѣха русскому дѣлу в глубокой увѣренности, что в свою очередь каждое благое начинаніе найдет среди русских такое же отзывчивое отношеніе.

В заключеніе пріятно отмѣтить, что не смотря на огромное стеченіе публики и многочисленных гостей порядок внутри зданія поддерживался прекрасно дисциплинированными скаутами при энергичной поддержкѣ распорядителей русских студентов высших учебных заведеній, среди которых были представители Варшавы, Львова, Познани и Праги.

Больше половины миллiона

злотых выплатили мы в предыдущей классной лотереѣ по выигрышам. Уже продаем мы билеты I кл новой лотереи. Главный выигрыш 400 000 злот. вмѣстѣ 32,500 выигрышей на сумму около десяти милліонов зл. Розыгриш 1 кл. начинается 14 октября

Цѣлый билет 40 зл половина 20 зл, четверть 10 зл.

По полученіи заказа присылаем билет равно почтовые чѣки свободные от почтовых пошлин.

DOM BANKOWY
SCHÜTZ i CHAJES
Lwów Pl. Marjacki 7,
(róg ul, Kopernika)

Наша банковая фирма существует во Львовѣ 25 лѣт.

Мѣстная жизнь

Таинственное Собраніе

В воскресенье 13 Сентября 1925 г. в помѣщеніи „Просвиты" состоялось собраніе родителей учащихся, реорганизованнаго по принципу утраквизаціи украинскаго семикласснаго начальнаго училища, созванное предсѣдателем род. ком. сенатором п. Карпинским.

Желая ознакомить мѣстное общество с принятыми на этом собраніи, резолюціями секретарь редакціи „Вол. Слова" посѣтил в четверг 17 Сентября канцелярію культурно-просвѣтительнаго украинскаго Общества „Просвиты„ и обратился к секретарю г. Кендржинскому с просьбой о предоставленіи ему возможности ознакомиться с содержаніем протокола собранія. Но в просьбѣ этой, нашему секретарю было отказано в категорической формѣ. Представитель „Просвиты„ заявил, что он не находит возможным исполнить просьбу, не имѣя разрѣшенія „Головы„ родительскаго Комитета г. Карпинскаго, находящагося в Варшавѣ.

Отказ этот подтвердил другой член „Просвиты" вышедшій во время разговора из сосѣдней комнаты, заявившій, что для „Вол. Слова" резолюціи не могут быть выданы; так как,де, направленіе этой газеты принимает непріязненный характер в отношеніи мѣстнаго украинскаго населенія.!?

И так резолюцій, принятых на этом собраніи нам добыть ввиду черезмѣрной „застѣнчивости" дѣятелей „Просвиты," не удалось. По частным же свѣдѣніям, какія нам удалось достать, упомянутое Собраніе уклоняясь от прямой своей задачи протекало под знаком непримиримой вражды с русскими. Секретарь Просвиты в своей рѣчи метал громы и молніи по адресу мѣстнаго Русскаго Благотворител. Ов-а возглавляемаго протоіереем о.Рогальским доктором Прохоровом и редактором В. С. И. Черновым, привлекшаго симпатіи всего мѣстнаго православнаго населенія которыя ярко выразились в участіи в торжествѣ многотысячной толпы на освященіи зданія Бл. Общ.

Оратор завѣрял собравшихся, что „Просвитой" будут приняты всѣ мѣры к закрытію русской гимназіи и к передачѣ, только что освященнаго зданія польским властям для надобностей польских учрежденій,

Приблизительно в том же духѣ высказывался и Предсѣдатель Род. Комитета г. Карпинскій, недружелюбно относящійся к энергичной дѣятельности Ровенскаго Русскаго Благотворительнаго Общества. Другіе ораторы призывали мѣстное украинское населеніе к спокойствію и предлагали занять выжидательную позицію, напречь всѣ свои силы для того чтобы собрать необходимыя суммы для постройки собственнаго зданія для помѣщенія там украинских училищ. Высказывались также пожеланія о присоединеніе к Просвитѣ Оскилковской организаціи (У.Н.П.) для привлеченія на просвѣтительныя цѣли имѣющихся в его распоряженіи денежных сумм. Одна только рѣчь сказанная протоіереем о. Пащевским отличалось нѣсколько болѣе „миролюбивым" тоном. Батюшка, усматривая также опасность для украинского народа в развитіи мѣстной русской организаціи, высказал мысль о желательности сліянія украинских и русских организацій, хотя бы на первое время.

Вот уже по истинѣ в огородѣ бузина, а в Кіевѣ дядька, собрались говорить об украинской школѣ, а говорили.... о русской.

Каждый может разбогатѣть,

купив один билет государствен. клас. ЛОТЕРЕИ „NADZIEJA"

„NADZIEJA"
Lwów ul. Sykstuska 6.
telef. 3336

Общая сумма выигришей 10,000,000 з.

Главный выигриш 400.000

кромѣ того

1	выигриш в	250.000
2	„	150.000
2	„	100,000
2	„	50,000
2	„	40,000
2	„	30,000
3	„	25.000
8	„	15.000
11	„	10.000
20	„	5.000
30	„	3.000
65	„	2.000
128	„	1.000 и т. д

Каждый второй билет выигрывает

Розыгриш начинается 14 и 15 октября

ЦѢНЫ БИЛЕТОВ: Цѣлый билет 40, половина 20 зл., четверть 10 зл.

В Прошлой лотереѣ мы выплатили между иными выигришами по зл.,

150 000 на № 26082
25,000 „ „ 40863
5.000 „ „ 44435 и т. д.

ПРЕДЛАГАЕМ ЗАРАНѢЕ ЗАКАЗАТЬ БИЛЕТЫ

W tem miejscu wyciąć i przesłać nam w liści.

KARTA ZAMÓWIEN L „NADZIEJA",
Lwów, Sykstuska 6.

Niniejszem zamawiam do I. klasy:
. . . losów całych po Zł. 40—
. . . losów połówek po Zł. 20—
. . . losów ćwiartek po Zł. 10—
Należytość złotych . . . uiszczę po otrzymaniu l o s u blankietem P K.O. przez firmę przesłanym, albo przekazem pocztowym.
Imię i nazwisko . . . . . .
. . . . . .
Miejscowość i ostatnia poczta . . .
. . . . . .

ШУБЫ МУЖСКІЯ — и — ДАМСКІЯ

предлагает, а равно всевозможныя передѣлки принимает:

магазин и мастерская шуб

A. WRÓBEL
Lwów, Halicka 20 I.

Существует 90 лѣт Фабричный склад сукна и шерстяных товаров Существует 90 лѣт

Jan Wallach i syn We LWOWIE Rynek 33

предлагает на текущій сезон в большом выборѣ НОВИНКИ МѢСТНЫЯ и ЗАГРАН. НА МУЖСКІЕ КОСТЮМЫ, НА ДАМСКІЕ КОСТЮМЫ и ПЛАЩИ
Матеріалы на бурнусы и пелерины. Попоны на лошадей и одѣяла на кровати. Товар подобранный. Цѣны низкія.
Плюши на дамскія пальто Портняжескіе доклады

Вниманію публики!

в первоклассном обувном магазинѣ

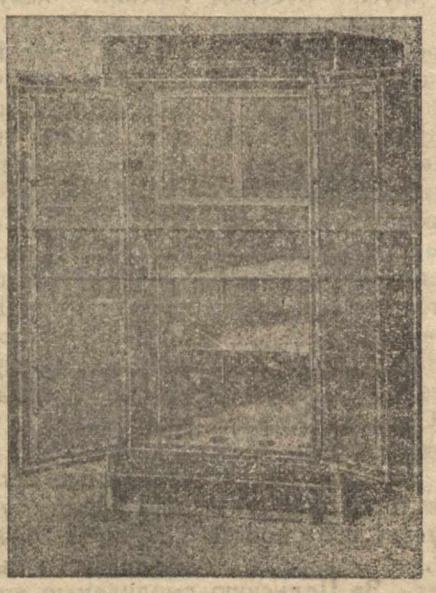
Бр. И. и Я. Либерман

ул. 3-го Мая 93 соб. дом

К ОСЕННЕМУ СЕЗОНУ

получен свѣжій большой выбор всевозможной ИЗЯЩНОЙ
— — — — ОБУВИ послѣдняго слова моды — — — —
НАИЛУЧШИХ ЗАГРАНИЧНЫХ и ВАРШАВСКИХ ФИРМ

Цѣны внѣ всякой конкуренціи
ПРИХОДИТЕ УБѢДИТЬСЯ!



Władysław Chudzikowski

Fabryka kas ogniotrwałych

Lwów, ulica na Błonie 22, tel. 15-34

Больные! Заботьтесь о своем здоровьѣ!

ИЗВѢСТНОЕ ПО ВСЕМУ МІРУ

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA

рекомендуется на основаніи извѣстныхмедицинских отзывов, как напр. профессора Берлинскаго университета Др: В. Лейдена, Д-ра Гохфлеттера, Д-ра Мартина и много других знаменитых врачей, которые засвидѣтельствовали, что эти „zioła" являются незамѣнимым средством при болѣзнях, происходящих на почвѣ загрязненія и сгущенія крови.

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA дѣйствительно уничтожает всякія боли в желудкѣ, боли печени, боли почек, желчныя камни, боли на почвѣ геморой, ревматизм, артретизм, боли головы, сыпи и лишаи.

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA возбуждает аппетит и пищевареніе и при наклонностях к запорам является практичным и полезным очищающим средством.

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA была награждена на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями: В Баденѣ, Берлинѣ Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах

Тысячи благодарностей и признательность за пользу ZIOŁ HARCKICH получил D-r. LAUERA от лиц выздоровѣвших

цѣна 1/2 коробки зл 1.50; подвойная коробка зл. 2.50. Продается в аптеках и аптекарских складах.

ПРИМѢЧАНІЕ! Остерегайтесь ничего не стоющих подѣлок, Каждая оригинальная коробка снабжена № 43 wg. rej. в Министер. Общ. Здравія.

Представитель на Польшу: JÓZEF GROSMAN WARSZAWA CHMIELNA 49.

Всевозможная провадка — электрической инсталяціи в домах, мельницах, лѣсопильных и винокуренных заводах а также города

Спеціальные станки для перемотки моторов и динамомашин и всевозможных электрических аппаратов.

На складѣ имѣются моторы постоянной и перемѣнной тяги, динамомашины, электрическія лампочки, телефоны, телеграфные аппараты и громоотводы,

предлагает по конкурентным цѣнам

„ЭЛЕКТРОН" — — Общество с огр отв — — — Lwów, Zyblikiewicza 1, i Zielona 2.

Трамвайная остановка K—D,—J, 11, 7, 9 Тел. 28-75

Строительно-фабричное предпріятіе

Sp. z ogr. por. w KRAKOWIE
ul. Straszewskiego 11-I Tel. nr. 439

Проектирует и исполняет:

Современныя постройки кирпичных заводов, фабрик черепиц, известково-цементовых заводов шамотных матеріалов и т.д.—Постройка фабричных труб—Увеличеніе и исправленіе без прекращенія общаго движенія, —Цементное укрѣпленіе паровых и дестилированных котлов.—Постройка генераторов и всякаго рода промышленных заводов.

JAŁOWIEC (ягоды)

покупаю вагонами и в меньших количествах.

ОПТОВЫЙ СКЛАД АПТЕКАРСКИХ ЗЕЛІЙ.

Warszawa Nowy Swiat 5 m 6,

CHOTECKI

РУЧНОЙ РАБОТЫ ПЕЙЗАЖИ НА МАСЛЯННОЙ КРАСКѢ в золотой, рамкѣ 40/38 см. пара 12 зл. высылаю наложным платежом, равно как и ВСЕВОЗМОЖНЫЕ ВИДЫ БОЛЬШИК РАЗМѢРОВ. Также ОБРАЗЫ СВЯТЫХ И ПОРТРЕТЫ С ЛЮБОЙ ФОТОГРАФІИ по ДОСТУПНЫМ ЦѢНАМ по заказу исполняет.

„OSTOJA" artysta malarz, Lwów Leszczyńskiego 7.

Женщина-врач

Пик-Храмой

болѣзни женскія и акушерство

пріем от 10—1 и 4—6.

ул. 3 Мая 147, около переѣзда

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914)

и

кожныя венерическія

Пріем мужчин 8—1 1/2; 5—7 1/2

женщин 5—6.

Улица 3-го мая Шоссейная

№ 55.

Женщина-врач

М. Л. ТРУБАЧ

Болѣзни кожныя и венерическія

Пріем от 9—1 и от4—7

ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

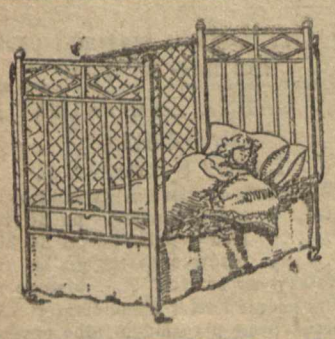
Пейте только извѣстный чай

E. W. I. G.

Он отличается превосходным ароматом, красивым кристаллическим оттѣнком и пріятным вкусом.

Главный склад и контора

ВАРШАВА, ЛЕШНО 10, тел. 58-87 и 220-90



НОВОСТЬ!

Гигіеническая постель

собствен. издѣлія

МЕБЕЛЬ
КОВРЫ
ДЕКОРАЦІИ

JOZEF SCHUSTER

LWÓW, RUTOWSKIEGO 10, Телефон 32 54.

Год основ. 1888.

Выставляем на „ВОСТОЧНЫЕ ТОРГИ" в павильонѣ Искусства, мѣсто № 18 и 19

Преподаватель дает уроки

по всѣм предметам. Подготовка на матуру и в высшія техническія учебныя заведенія. Групповыя занятія 15 злотых в мѣсяц. Ул. Скорупки (Садовая 8.)

Редактор Издатель И. Мухи

Drukarnia Fejgela i Litwaka Równe, ul. 13 Dywizji № 2.